

سفری به سوی جان

دیک چوپرا

نادره میر محمد علی

انتشارات هیو امهر

تهران ۱۳۸۴

Chopra, Deepak

چوپرا، دیپک

سفری به سوی جان / دیپک چوپرا [ترجمه] نادره، میر محمد علی. -- تهران :
هیو امهر ، ۱۳۸۳ .

بیست و چهار ، ۵۵۵ ص .

ISBN: 964-955- 8-3

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا:

عنوان اصلی : How to know God: the soul's Journey into the
mystery of mysteries.

۱. خداشناسی . ۲. زندگی معنوی . الف. میر محمد علی ، نادره، مترجم ، ۱۳۴۰ -

ب. عنوان . ج. عنوان : چگونه خدا را بشناسیم .

۸ چ ۹ / ۱۰۲ BT ۲۰۲

۱۳۸۳

۸۳-۱۱ م

کتابخانه ملی ایران

انتشارات هیو امهر

سفری به سوی جان

نویسنده : دیپک چوپرا

مترجم : نادره میر محمد علی

ویراستار : مهرنوش اکبر خانزاده

حروف نگار : نسرين قدرتی

طرح روی جلد : ایده پردازان رویین

لیتوگرافی، چاپ، صحافی : نگاران شهر

چاپ اول : بهار ۱۳۸۴

تیراژ : ۲۰۰۰ جلد

قیمت : ۲۵۰۰۰ ریال

شابک : ۹۶۴-۹۵۵-۸-۳

ترجمه این کتاب معنوی را:

به پیشگاه خدای مهربانی که در هر سطر ترجمه آن مرا
مرهون لطف و یاری خویش نموده،

به پدر و مادر عزیزم که حق بزرگ برگردنم دارند،
به همسر مهربانم مهدی سعیدالذکرین که همواره با
حمایت هایش راه را برایم هموار نموده،

و فرزندان دلبندم، فاطمه، زهرا، علی و سارا که گاهی مجبور
به کم توجهی به آنها می شدم،

تقدیم می کنم...

۱	۱- خدای واقعی و سودمند
۴۵	۲- راز ناشناخته ها
۶۹	۳- مراحل هفتگانه خدانشناسی
۸۸	مرحله اول: خدای محافظ
۱۱۷	مرحله دوم: خدای قادر مطلق
۱۴۸	مرحله سوم: خدای صلح و آرامش
۱۸۱	مرحله چهارم: خدای متجی
۲۱۴	مرحله پنجم: خدای خلاق
۲۴۸	مرحله ششم: خدای معجزات
۲۹۲	مرحله هفتم: خدای هستی مطلق - (من هستم)
۳۳۵	خداوند همان است که ما هستیم
۳۴۸	۴- راهنمای پرهیزکاران
۳۶۸	- نقاب زدن به روح
۳۷۴	- بیداری معنوی
۳۸۸	- قلمرو ذهن
۴۱۰	۵- قدرت های شگرف
۴۱۳	- الهام بخشی و بصیرت
۴۲۱	- افراد نابغه، باهوش و دانشمندان
۴۳۴	- زندگی های پیشین
۴۵۱	- ارتباط ذهنی و ادراک فراحسی

- ۴۵۷ - همزادها (نشانگان چند شخصیتی)
- ۴۶۸ - همزمانی
- ۴۷۶ - روشن بینی و وحی
- ۴۸۹ - ارتباط با خدا
- ۵۰۰ - نقشه جان
- ۵۲۷ - مقام وحدت
- ۵۴۲ - قدرت قصد و نیت

یادداشت مترجم

کتاب سفری به سوی جان، اثر دکتر دیپک چوپرا، کتابی در مورد مراحل هفتگانه شناخت خدا می باشد. به قول بسیاری از بزرگان عرصه علم و معنویت و فلسفه همچون دالای لاما، وین دایر، جیمز ردفیلد، رابرت ترمن و ...، نویسنده در این کتاب یکی از برجسته ترین آثارش را ارائه داده است و سعی کرده تا مراتب خداشناسی را از پایین ترین سطوح تا متعالی ترین مرتبه اش، از راه های علمی، منطقی و منطبق بر واقعیات ذهنی بشر به وضوح بیان کند، والحق که در این کار نیز موفق شده است. او در این کتاب تمام مذاهب را مقدس می شمارد و هیچ یک را بر دیگری برتری نمی دهد و معتقد است هر یک از آیین های مقدس می توانند مکانیسم رازگشایی وجود خداوند را واقعی سازند. وی در لا به لای صفحات این کتاب ارزشمند، اشارات زیبایی دارد که بیانگر ریشه و اصالت جهانی ما انسان ها از زمان های کهن تا امروز است که پیشرفت علم و پرتاب فضا پیمایان غول پیکر به فضا، احتمالاً پیام آور بذر کیهانی و شناخت ما از ریشه و منشاء اصلی مان خواهند بود. دکتر دیپک چوپرا به شکلی زیبا، منطقی و شگفت انگیز این مسائل را از اسطوره ها و خدایان کهن تا علم و پیشرفت های عجیب امروزی پیوند می دهد. او برای شناخت خدا، دیدگاه های فلسفی شرق و غرب را با هم مقایسه می کند و معتقد است هر مذهب تعبیر خاصی از خدا ارائه می دهد و براساس همین اعتقاد، تعبیر هفتگانه ارائه شده در این کتاب را

دربگیرنده تعابیر مذاهب مختلف اعم از شرقی و غربی می داند. چیزی که نویسنده در این کتاب بر آن تأکید می کند، این است که در نهایت ما بر اساس تعبیرات و برداشت های خودمان از واقعیت، خدایی برای خود انتخاب می کنیم که البته ریشه در زیست شناسی ما نیز دارد. هر چه رشد درونی انسان از سطح بالاتری برخوردار باشد، شناخت او از خدا عمیق تر، والاتر و حقیقی تر است؛ به طوری که پیامبران و قدیسان را در مرحله ششم به بعد جای می دهد که قادرند معجزاتی بیافرینند، زیرا، نسبت به سایر افراد از رشد بالاتری برخوردارند.

در آغاز فصل چهارم کتاب، دکتر دیپک چوپرا به این نکته اشاره می کند که هر دین و مذهبی راه خاصی برای شناخت و رسیدن به خدا دارد و هیچ کدام نمی توانند عقاید دیگری را بپذیرند، نه شرق، فلسفه و دیدگاه غرب را می پذیرد و نه هرگز غرب، دیدگاه فلسفی و مذهبی شرق را، بنابراین، **اگر فقط یک خدا وجود دارد، پس نباید فقط یک راه برای رسیدن به او وجود داشته باشد!** و برای کسی که می خواهد در این مسیر گامی بردارد و به شناخت خدای خویش نائل شود، فقط کافی است که اولاً از هدف تصور درستی داشته باشد، و دوماً اطمینان داشته باشد که برای حصول آن سرمایه های درونی دارد. سپس نویسنده برای اثبات این که **هدف دست یافتنی است**، متذکر شده که هر مذهب و آیینی قدیسان و پرهیزکارانی را به عنوان نمونه و سمبل معرفی کرده است.

دکتر دیپک چوپرا در فصل های پنجم و ششم کتاب با مطرح کردن قدرت های عجیبی همچون: الهام بخشی، کارهای افراد نابغه و بسیار

با هوش، مثال‌هایی از خاطره زندگی‌های قبلی، تله پاتی و ادراک فراحسی، همزمانی رویدادها، روشن بینی و وحی، از لحاظ تجارب عینی و معیارهای علمی فاصله «من» را با «جان» کمتر و کمتر می‌کند. وی معتقد است: اگر بتوانیم قلمرو جان را قلمرو نیروی ثابت و بی حرکتی در نظر بگیریم که ذهن را به سمت خود می‌کشد، در این صورت هر یک از مراتب هفتگانه می‌توانند به عنوان نزدیک کردن فاصله ذهن به جان و رسیدن به خدا و یکی شدن با او، نقشی را ایفا کنند. همچنین تأکید می‌کند برای شناخت جایگاه خداوند، بشر باید ابتدا جایگاه خویش را بشناسد.

نویسنده در آخرین بخش کتاب، موضوعی تکان دهنده به نام «قدرت قصد و نیت» را مطرح می‌کند که حاکی از نیروی عجیبی است که در پس نیت‌ها و اهداف ما نهفته است. او معتقد است آنچه زندگی ما را معنوی می‌کند همانا نیت ماست که در لابه لای کارهایمان نیز مشهود است و همه انسانها به طور غریزی دارای قوه تشخیص صدق و یا کاذب بودن منشاء آنها هستند.

دکتر دیپک چوپرا در آخرین صفحات کتاب با اشاره به این نکته که خداوند در موضع فراوانی و سرشاری نعمات است، و زندگی معنوی به اشتباه با فقر و منزوی شدن و رفتار زاهدانه تجلی یافته، مدعی می‌شود که هر کس خود مسئول تحقق آرزوها و خواسته‌های خویش است، و برای رسیدن به آنها ده اصل اساسی، را که تأثیرش به ایشان ثابت شده، آورده که بسیار جالب توجه می‌باشند.

مطالعه این کتاب را به تمام عاشقان و جستجوگران شناخت بیشتر خداوند توصیه می کنم. باشد تا با تصویری صحیح از هدف و با اعتماد و اطمینان به دستگیری و راهنمایی حق تعالی، به شناخت واقعی او برسیم. در آخر بر خود فرض می دانم از دو استاد بزرگوار سرکار خانم شهلا پورکاشانی که اصل این کتاب را با محبت در اختیار من قرار دادند، و سرکار خانم فروزان دهباشی که مشوق من در ادامه ترجمه این کتاب بودند، تشکر و قدردانی نمایم.

نادره میرمحمدعلی

بهمن ۱۳۸۲